

**NON... NOUS NE LAVONS PAS LES MAINS**

MAIS... nous contribuons à prévenir cette apparence désagréable que donne à vos mains les lavages du lundi, en vous enlevant ce fardeau. Faites-en l'expérience, tout en économisant.

**3c** la livre linge retourné humide

**4c** la livre linge prêt à repasser

Minimum 50c — Un lavage d'une semaine pèse en moyenne 18 à 20 lbs —

TELEPHONEZ SIMPLEMENT No. 183 NOTRE VOITURE IRA CHEZ VOUS

**THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT**

PHONE 183 — — — PHONE 183

SPECIALITE — C'est le temps de faire nettoyer votre pantalon en flanelle — Ce travail est notre spécialité.

Le rail l'emporte! Confort, sécurité, économie.

**JASPER L'ALASKA**  
La côte du Pacifique

**Billets Réduits POUR LES VACANCES**

Vous pouvez enfin réaliser votre rêve de visiter la côte du Pacifique, l'Alaska ou les Rocheuses (Jasper). Le prix du billet est très bas cette année.

PRIX aller et retour :  
A Jasper Park: \$110.95  
A Vancouver, Victoria, Portland, Seattle, \$132.70

de Vancouver ou Prince Rupert à Skagway, Alaska, et retour: \$75.00 (coucher et repas sur le steamer compris).

Renseignements complémentaires aux agences de

**CANADIEN NATIONAL**

Telegraphiez toujours via Canadian National

MAGASINS **RED & WHITE ROUGE & BLANC** STORES

**SPECIAUX SEMAINE du 16 au 22 JUIN**  
Ces Prix au Comptant seulement

<b>Sucre Blanc</b> 10 lbs pour 74c	<b>Poudre à laver</b> 3 livres pour 25c
<b>DATTES</b> boîte de 2 lbs 18c	<b>RAISINS</b> 2 livres pour 23c
<b>CAFER. W.</b> la livre 47c	<b>Sel de Table</b> 4 boîtes pour 25c
<b>RIZ</b> 10 livres pour 65c	<b>Sirop "Cartier"</b> labouteille 35c
<b>CORN FLAKES</b> 3 paquets pour 23c	10 BARRES SAVON SURPRISE 1 CHAUDIERE le tout : 75c

**Jos. VERRET**  
TEL. No. 122-1 Rue St-François

**NOTES LOCALES**

—M. l'abbé Lantier, curé de Campbellton, M. l'abbé C. Haché, son vicaire, et M. Coulombe aussi de Campbellton, étaient de passage en ville mardi.

—M. Jos. Dubé, M. Philippe Morin, Miles Marguerite Rouleau, Jeanne Morin et Rosanna Morin, de Notre-Dame du Lac étaient de passage en ville samedi dernier par affaires.

—M. Michel Abbis a fait un voyage d'affaires à Québec cette semaine.

—M. Sam Eglar est actuellement à Montréal par affaires.

—M. et Mme Louis Jean, ainsi que leur fils Georges-Henri, de Trois-Pistoles, P. Q., visitèrent des parents en ville, dimanche dernier.

—Mme John Dubé de Ste-Anne de Madawaska était de passage en ville cette semaine en route pour St-Hilaire où elle passera quelques jours chez sa fille Mme Henri Collin.

—M. Lionel Lebel a fait un court voyage à Grand-Isle, dimanche.

—M. J. A. Desjardins, occupé depuis quelques jours la position de comptable à la banque Provinciale.

—M. l'abbé Jos. Trudel, curé de Jaquet River, M. l'abbé Willie Brien, curé de Balmoral et M. le docteur Edgar Chasson de Dalhousie, étaient de passage en ville cette semaine.

—M. Marcelin Michaud, de Ste-Françoise, P. Q., est actuellement en visite chez son frère M. Ovide Michaud.

—M. Léonce Ruel de la banque Provinciale est actuellement en vacances chez ses parents à Québec.

—M. et Mme Léon Fontaine, MM. Adéodat et Maurice Fontaine, sont allés passer la journée de samedi et dimanche à Québec.

—Mlle Jeanne Charest et Odette Couturier ont fait un agréable voyage à Notre-Dame-du-Lac, jeudi soir.

—MM. Paul Guay et Camille Bernier ont fait un voyage à Québec au commencement de la semaine.

—M. Claude Soucy de Grand-Isle, Me, était de passage en ville, lundi par affaires.

—Les amis de M. René Fournier apprendront avec plaisir qu'il se remet promptement de l'opération qu'il a récemment subie à l'Hôtel-Dieu de St-Basile sa sœur la gâtée malade Déla lui prodigue ses soins.

—MM. Alfred Dion et Rodolphe Boucher sont allés à Grand-Isle, Me, dimanche dernier.

—M. Paul Roy et Mlle Simonne Richard de St-Arsène, P. Q., visitèrent M. et Mme Joseph Michaud au commencement de la semaine.

—I nous fait plaisir d'annoncer que M. Léo Rioux, employé à la Cie Fraser à Atholville depuis quelques années est revenu dans notre ville. Il remplit l'importante position de surintendant de jour de la papeterie Fraser. Il est entré en fonction ce matin.

**Commencement d'Incendie**

A GRAND-SAUT

Grand-Sault, N. B. (D.N.C.R.) — Le feu est déclaré récemment dans la maison de M. Baptiste Langlais. La fumée sortait déjà un peu partout lorsque les voisins vinrent avertir la famille que la maison était en feu.

Plusieurs voisins se portèrent au secours et on réussit à éteindre le feu sans appeler les pompiers. Le feu avait brûlé une feuille de tuyau défectueux. Les dommages ne sont pas très élevés.

**NAISSANCES**

—A M. et Mme Alcide Rossignol est né le 3 juin un fils baptisé Onel, Alfred; parrain et marraine, M. et Mme A. Lacombe.

—A M. et Mme Elvire Pelletier est née le 9, une fille baptisée Marie, Jeanne, Gisèle; parrain et marraine M. et Mme Joseph Marier.

—A M. et Mme Charles Roy est née le 10, une fille baptisée Marie, Pierrette; parrain et marraine M. et Mme Cyr Daigle.

M. et Mme Clarence Cyr de Grand-Sault, N. B. font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 5 juin et baptisée sous les prénoms de Mildred Berthe Parrain M. Elie Desjardins, marraine Mme Jos. Cyr, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Denis Caron de Coomb Road, N. B. font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 6 juin et baptisée sous les prénoms de Marie, Martine, Jeanne Parrain et marraine M. et Mme Paul Clavette.

**NAISSANCE**

—M. et Mme Walter Hogg de Victoriaville annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé James, Wesley.

**The Goody Shoppe**  
(en face du Théâtre Star)  
Edmundston, N. B.

Nous servons les lunches, cuisine domestique. Crème à la glace avec tartes ou cookies.

Barres de Chocolat et Bonbons à 1 sou, en gros et au détail.

Liqueurs glacées, tabacs et cigarettes de toutes sortes.

Essayez un sac de nos Peanuts chaudes et Pop Corn. C'est délicieux.

SPECIAL—Chocolat de choix, la lb ..... 25c

Emile Rossignol, prop.

**CORDONNIER**

J'annonce au public que j'ai ouvert une boutique de cordonnerie à l'ancien poste Dupuis, sur la rue Victoria.

Ouvrage de toutes sortes exécuté avec promptitude. Travail garanti.

**VITAL BOSSE**  
cordonnier

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à :

**E. J. HUBERT**

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Telephone 250.

**Anniversaire**

Le 20 juin, M. l'abbé Le-Blond, curé de Ste-Anne de la Pocatière, et M. l'abbé C.-E. Michaud, curé de Clair célébreront leur dix-huitième anniversaire d'ordination sacerdotale. Ils ont été consacré prêtres le 20 juin 1915. Nos félicitations.

**Special!**

Nous laverons votre auto et donnerons une couche de peinture imperméable au top pour le bas prix de :

**75c**

Faites-en l'essai!

**Creighton & Caldwell LIMITED**  
Telephone : 177

**PECHEURS!**

N'abusez pas de la pêche au détriment des autres. — L'emploi d'appareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à des difficultés.

Si vous aimez la truite... d'autres aiment à en manger, aussi. Laissez-leur en!

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

**GRATIS**  
Auto "Midget"

Gagnez ce joli petit auto pour les enfants, que vous voyez exposé dans notre vitrine. — Pour chaque \$1.00 dépensé au garage, en gasoline, huile ou réparations, vous recevez un coupon, vous donnant le privilège de participer au tirage de l'auto "Midget" d'une valeur de \$40.00. — Tirage à l'automne.

Plus vous aurez de billets plus vous aurez de chances.

**AUTOS USAGES**

J'ai plusieurs bons autos usagés que je vendrai à très bas prix. — Venez les examiner.

**PAT. FOURNIER GARAGE**  
EDMUNDSTON, N.-B.

**OH! BOY!**

GATEAUX DIVERS  
FEUILLETES — TARTES  
BEIGNONS — BRIOCHES  
PAINS AU LAIT  
PAINES AUX RAISINS  
PATISSERIES  
DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-même faire votre choix. Après 8 heures prix réduits sur certaines lignes

**The Modern Pastry**  
52, rue VICTORIA  
Tel.: 275-3

**SERVICE D'AUTOBUS**

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionnera actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes :

Dép.—St-François 7.45 a.m.  
Ar.—Edmundston 8.55 a.m.  
Dép.—Edmundston 10.00 a.m.  
Ar.—Grand-Sault 11.45 a.m.  
Dép.—Grand-Sault 1.00 p.m.  
Ar.—Edmundston 2.45 p.m.  
Dép.—Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passager partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston :

aller et simple	retour
St-François, 60c	\$1.00
Clair, 50c	80c
Caron-Brook, 45c	60c
Baker-Brook, 40c	50c
Moulin Fraser, 30c	50c
Anclenne Eglise, 25c	40c
Albertine, 20c	35c
Pélex Martin, 15c	25c
Verret Office, 10c	—

**Service d'Autobus RICHARD**

**Remerciements**

Je désire exprimer personnellement ma sincère gratitude pour la réponse enthousiaste que reçut l'annonce de ma récente Vente Annuelle. Pendant neuf jours tous les records des ventes précédentes ont été dépassés. Je vous remercie pour ce témoignage de confiance que vous avez accordé à mon magasin et à sa marchandise.

**UN SYSTEME DE LOYAUTE**

La base — le facteur principal — sur laquelle nous avons établi notre commerce est l'intégrité et l'honnêteté dans toutes nos transactions. — un système de loyauté pour tous — de satisfaction complète ou argent remis. Les résultats obtenus par ce système d'affaires nous démontrent bien que nous avons gagné la confiance du public depuis que nous sommes en affaires. Ce sera toujours notre ambition de donner de plus grandes valeurs et de rendre notre magasin plaisant aux acheteurs. Notre visite nous est toujours agréable — que vous achetiez ou que vous veniez simplement examiner. — MERCI BEAUCOUP.

**Sam FUHRER**

En ce moment Monsieur FUHRER est à Montréal pour acheter les vêtements les plus nouveaux pour l'été — Complots, Pantalons, Costumes en flanelle blanche et pâle, Jolies Robes, etc. Ces nouvelles marchandises seront visibles à notre magasin à la fin de la semaine.

**DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"**

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

**SPECIAUX du 16 au 22 Juin**

<b>Lait Nestlé</b> 2 boîtes pour 19c	<b>SAVON IMPERIAL</b> 10 barres pour 35c
<b>Sucre en poudre</b> paquet 1 lb 10c	<b>CAFE frais moulu,</b> la livre 25c
<b>PEANUTS</b> fraiches — la lb 10c	<b>MAYONNAISE Kraft</b> bouteille de 12 onces 19c
	<b>SUCRE BLANC</b> 10 lbs pour 75c
	<b>HUILE O-CEDAR</b> bouteille de 12 onces 40c
	<b>COLLANTS à mouches,</b> la douzaine 25c
	<b>PRUNES sèches,</b> la livre 10c
	<b>FEVES, bte No. 2,</b> 3 boîtes pour 25c
	<b>BLE pour poulets</b> sac de 100 lbs 1.75

**AU COMPTANT SEULEMENT**